

G. Perec : "Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour?"

- 11 : jeu de mots
- 12 : antapodose, contraction, crase, métaplasme, métathèse, paralipse
- 13 : amphibologie, paragoge, antapodose, paralipse
- 14 : métahore, prosopographie
- 15 : paralipse
- 15-16 : accumulation
- 16 : Métaphore incohérente, berquinade
- 17 : acyrologie, allitération, monostique, hypercatalecte
- 19 : accumulation, allocution, épithète contradictoire, *pléonasm*
- 20 : adjuration, épiphore, glosso-graphie, *chiasme*
- 21 : paralipse, *pléonasm*
- 22 : circonlocution, involution, métonymie, oblique (harangue)
- 23 : épiphore
- 25 : à-peu-près, épiphore
- 26 : abréviation, africanisme, charabia, homéotéleute, lambda-cisme, mytacisme
- 27 : aparithmèse, dépréciation, enluminure, épithète oiseuse, marotisme, *pléonasm*
- 28 - 29 : hypsographie
- 29 : antitrope, épiphore
- 30 : calembour, épiphore, *pléonasm*
- 32 : datisme, hypsographie
- 33 : épiphore
- 33-34 : énumération
- 34 : épanalepse, polysyndète
- 34-35 : polysynthète
- 35 : cacographie, hellénisme, leptomologie
- 36 : image (très belle), néographie
- 37 : épenthèse *(4 n 36 : rimpheuse)*
- 39 : litote, parachème
- 40 : épimérisme, hyperbate
- 45 : abrégé, conspectus, iotacisme
- 46 : paralipse
- 47 : antiphrase, bombastique, élégance
- 48 : arabisme
- 49 : logodiarrhée
- 50 : a parte, métaphrase, prosopopée
- 51 : anacoluthie, citation
- 53 : conglabation
- 54 : barbarolexie
- 55 : matéologie
- 56 : antanaclase, diaphore
- 58 : adage
- 59-60 : page (une belle page)
- 60 : épithétisme
- 61 : hypallage
- 65 : explétif, hypotypose
- 66 : gradation, harmonie imitative
- 66-67 : parembole
- 67 : euphémisme
- 68 : métalepse
- 69 : anthérologie, apostrophe phraséologie
- 70 : calliépie
- 74 : archaïsme, ellipse
- 75 : argutie, association, enallage
- 76 : épiphrase
- 76-77 : épanophore
- 77 : onomatopée
- 78 : épiphore
- 79 : paronomase, polyptote (sorte de)
- 80 : anaphore, épenthèse
- 81 : datisme
- 81-82 : polyptote (sorte de)
- 82 : antonomase, euphuisme, allusion
- 83 : anthorisme, antypophore interjection
- 84 : épiphore
- 85-86 : épiphanie
- 89 : anadiplose
- 91 : alexandrin, féminisation
- 92 : anglicisme, aphérèse, catalectique
- 93 : antonymie, apophtegme, capucinade
- 95 : antonymie, apophonie, hyperbole
- 96 : anacoluthie
- 98 : apocope, distinguo
- 99 : cacemplate, chiasme, épanorthose
- 102 : cataglottisme
- 103 : aphorisme
- 106 : exténuation
- 107 : prosthèse
- 107-108 : mégalégorie
- 108 : annomination
- 111 : épiphonème

FIGURES DE STYLE ET PROCÉDES STYLISTIQUES  
(G. Perec : "Quel petit vélo...")

- Acyrologie** : ?
- Adage** : formule sentencieuse (plus juridique que proverbiale).  
(p. 58, l. 5-6)
- Adjuration** : exhortation pouvant aller jusqu'à la sommation.  
(p. 20, l. 4-13)
- Allitération** : répétition de consonnes.
- Allocution** : petit discours plus ou moins solennel.
- Amphibologie** : ambiguïté dans le message à cause d'une erreur grammaticale.
- Anacoluthie** : erreur de construction syntaxique (ex: "j'aime les pommes et que mon frère m'obéisse").
- Anadiplose** : reprise au début d'une phrase (ou d'une proposition) d'un mot de la phrase (ou de la proposition) précédente.
- Anaphore** : répétition du même mot en tête des phrases ou des membres des phrases.
- Antanaclase** : dans une discussion, reprise des mots, phrases ou idées de l'interlocuteur en leur donnant une autre signification, dont on pourra tirer avantage (cfr Diaphore).
- Antanagoge** (ou récrimination) : au lieu de se disculper on accuse l'adversaire.
- Antapodose** :
- parallélisme entre deux parties d'un énoncé;
  - partie centrale d'une période en quatre parties.
- Anthérologie** : ?? (étymologiquement, langue fleurie) ?
- Authorisme** : sorte de correction ou l'on change un mot pour un mot plus fort.
- Antiphrase** : emploi d'un mot dans un sens contraire à celui qui lui est naturel (Ne vous gênez pas!).
- Antitrope** : ironie.
- Antonomase** : prendre un nom commun pour un nom propre ou le contraire.
- Antonymie** : alliance de mots dont les significations sont contradictoires (Vous êtes de véritables Einstein).
- Antyprophane** : ?
- Aparithmèse** : ?
- A parte** : énoncé que l'on dit pour soi-même ou une partie de l'auditoire.

**A peu près** : langage approximatif (emploi d'un mot un peu impropre, tournure légèrement incorrecte de la phrase).

**Aphérèse** : retranchement d'une lettre ou d'une syllabe au début d'un mot.

**Aphorisme** : phrase sententieuse qui résume en quelques mots ce qu'il y a de plus essentiel à connaître sur une question.

**Apocope** : retranchement d'une lettre ou d'une syllabe à la fin d'un mot.  
*meke anor*

**Apophonie** (variété subtile de paronomase) : légère modification (de timbre d'une voyelle (pomme/paume; il pleure/il pleut).  
*de l'ouverture*

**Apophtegme** : parole mémorable, pensée exprimée d'une façon concise.

**Apostrophe** : interruption du discours pour adresser la parole à quelqu'un ou quelque chose.

**Arabisme** : emploi d'un mot, d'une expression, arabe où d'origine arabe.

**Archaïsme** : mot ou tournure vieillie, ancienne.

**Argutie** (ou ergoterie) :

- argument trop mince par lequel on tente de se donner raison;
- raisonnement trop subtil, tiré par les cheveux.

**Association** : prise à témoin de l'interlocuteur (on lui prête la même pensée que soi).

*Je vous le demande : qu'avez vous fait à ma place*  
**Barbarolexie** : ?

**Berquinade** : oeuvre fade, sans intérêt.

**Bombastique** : ?

**Cacemphate** : ?

**Cacographie** : faute d'orthographe *fontaine*  
*hôpital #*

**Calembour** : jeu de mots fondé sur des mots se ressemblant par le son et différant par le sens. *le steeb est innuement le pas coupable*  
*le tps est bon à mettre en vsp; il est serent.*

**Calliépie** : ?

**Capucinade** : plate tirade moralisande.

**Cataglottisme** (=baroquisme) : emploi de mots, de tournures, recherchés, rares, surprenants.

**Catalectique** : ?

**Charabia** : manière peu intelligible de s'exprimer.

**Chiasme** : placer en ordre inverse les segments de deux groupes syntaxiquement identiques (ab-ba). Ex : Un petit homme et une femme obèse se promenaient de concert. - *D'hopital m'elève en melieur hopital*

**Circonlocution** (ou périphrase) : embarras qu'on éprouve à dire une chose (on tourne autour du pot avant d'y arriver).

**Citation** : passage emprunté à un auteur qui peut faire autorité.

**Conglobation** (= accumulation) : ajout de termes ou de syntagmes de même nature et de même fonction, parfois, de même sonorité finale.

**Conspectus** : ?

**Contraction** :

- syntaxique : brièveté de formulation excessive qui rend le texte obscur (= brachylogie)
- sonore : = crase.

**Crase** : contraction de deux syllabes en une ("Msiieur!").

**Datisme** : emploi inutile de synonymes.

**Dépréciation** : interruption brutale du discours pour invoquer une autorité supérieure.

**Diaphore** : répétition d'un mot en lui donnant une nouvelle signification ou un nouveau sens (B. Pascal : "Le coeur a ses raisons que la raison ne connaît pas").

**Distinguo** : nuance subtile entre deux sens d'un même mot ou entre deux idées proches. *Il aime la + hygiène n'est pas synonyme il voulait tout savoir, mais il n'a rien connu.*

**Elégance** : ?

**Ellipse** : suppression de mots qui servent nécessairement à la plénitude de la construction, mais que ceux qui sont exprimés font assez entendre pour qu'il ne reste ni obscurité ni incertitude (Ex : "L'ai reconnu tout de suite, les yeux de son père").

**Enallage** : succession de temps (ou d'adjectifs, d'adverbes, de substantifs) qui ne correspondent pas à une succession de valeurs chronologiques.

**Enluminure** : ?

**Enumération** : inventaire complet des parties d'un tout.

**Epanalepse** : lorsque, de deux propositions corrélatives, l'une débute et l'autre finit par le même mot.

**Epanaphore** = anaphore.

**Epanorthose** : fait de revenir sur ce qu'on a dit pour le renforcer, l'adoucir ou le rétracter.

**Epenthèse** : insertion d'une lettre ou d'une syllabe dans un mot.

**Epiphanie** : insertion brute d'une réalité perçue par l'auteur.

**Epimérisme** : ?

X **Epiphonème** : exclamation sententieuse par laquelle on termine un récit.

**Epiphore** : placement du même mot ou groupe de mots à la fin de deux ou plusieurs phrases (ou membres de phrase).

**Epiphrase** : partie de phrase qui paraît ajoutée spécialement en vue d'indiquer les sentiments de l'auteur ou du personnage (Ils sont venus, tant pis pour eux).

**Epithétisme** : emploi superflu d'épithètes utiles à l'expressivité et non au sens.

X **Euphémisme** : atténuation de l'expression où l'on désigne une réalité trop crue par un autre mot (Il s'est éteint).

**Euphuisme** : style exagérément recherché.

**Explétif** : mot inutile <sup>dans sa signification</sup> (L'on - Saisissez-moi cet homme - J'ai peur qu'il ne vienne).

X **Exténuation** : fait de parler de quelque chose en mentionnant une autre réalité moins forte (contraire de l'emphase). Ex : Cette révolte traduit en tout cas un malaise social.

**Féminisation** : ? (rendre féminin un nom?)

X **Glossographe** : ? <sup>graphie; écriture phonétique d'un mot ("Djip")</sup>

**Gradation** : progression ascendante ou descendante.

**Harmonie imitative** : sons groupés qui imitent une réalité (cfr. roucoulement dans Zozioux de Norge).

**Homéotéleute**s : utilisation de mots de même finale.

X **Hypallage** : attribution à un mot de ce qui appartient à un autre (enfoncez un chapeau dans la tête; ils allaient noirs dans la nuit solitaire).

**Hyperbate** : ajout d'un mot ou groupes de mots à une phrase qui paraît finie (forme de mise en évidence).

**Hyperbole** : expression exagérée de quelque chose ("C'est à se taper la tête contre les murs").

(Hypercatalecte) **Catalecte** : citation d'auteur donnée comme modèle à imiter.

**Hypotypose** : peinture si vive, si énergique, des choses qu'on les met en quelque sorte sous les yeux

-6-  
d'un lieu élevé  
description des montagnes

Hypsographie :

Image : expression littéraire qui n'a pas qu'un sens littéral.

Interjection : bruit humain exprimant souvent une émotion, un sentiment, une attitude.

Involution (contraire : différenciation) : ? fait de ramener à une chose plusieurs choses ?

Iotacisme : assonance en "i".

Jeu de mot : jeu sur le signifiant ou le signifié de plusieurs mots (souvent : rapprochement des Sa ou des Sé). (p. 77, l. 9)

Labdacisme : allitération en "l".

Leptologie :

Litote : utilisation d'une expression qui dit moins pour faire entendre plus.

Logodiarrhée :

= ?? jeu de mot (mot-valise) sur logorrhée, discours verbeux et vide ?

Marotisme : archaïsme (éventuellement imité de Clément Marot (poète du 16ème)).

Matéologie :

Mégalégorie :

Métalepse : fait de faire indirectement comprendre quelque chose par une autre qui lui est plus ou moins semblable.

X Métaphore : procédé par lequel on transforme le sens d'un mot en vertu d'une comparaison sous-entendue (comparant et comparé n'ayant pas de rapport direct).

Métaplasme : toute altération de l'orthographe d'un mot.

Métathèse : altération d'un mot par déplacement ou inversion d'une lettre ou d'un élément phonétique.

Métonymie : fait de désigner quelque chose par un élément du même ensemble en vertu d'une relation suffisamment nette.

Monostique : vers unique (Cfr. Chantre de G. Apollinaire : "Et l'unique cordeau des trompettes marines").

Mytacisme : allitération en "m".

Néographie :

Oblique :

Harangue : discours grandiloquent.

Paragoge : addition à la fin d'un mot.

Métaphore : répétition d'un terme

**Paralipse :**

- fait de dire qu'on ne dit pas ce que malgré tout on dit;
- omission d'un élément important des événements racontés pour maintenir le suspens. → "(à qui on chôme)"

**Paracôme :** *3 syllabes de même son qui se suivent.*  
*(ici mention présentée comme secondaire)*

**Parembolè :** interruption du discours, du récit, du développement, pour une indication incidente.

**Paronomase :** rapprochement de mots dont le son est à peu près semblable, mais dont le sens diffère ("Soyez solaires! Soyez scolaires!").

**Phraséologie :** emploi de formules qui, sous des apparences profondes, des dehors ronflant, cachent le vide de la pensée, ne veulent rien dire.

**Polyptote (= isolexisme) :** retour dans une phrase d'un mot, d'une construction mais en en transposant le sens (La Bruyère: "Les grands sont entourés, salués, respectés; les petits entourent, saluent, se prosternent; et tous sont contents").

**Polysyndète :** répétition d'une conjonction plus souvent que nécessaire.

**Prosopographie :** description physique d'une réalité, d'un objet, d'un être.

**Prosopopée :** mise en scène des absents, des morts, des êtres surnaturels, ou même des êtres inanimés pour les faire agir, parler, répondre.

**Prosthèse :** addition d'une lettre, d'une syllabe, au commencement d'un mot.

**Antithèse :** présentation en l'écartant ou la niant d'une idée inverse en vue de mettre en relief l'idée principale (Moi, je ne me bats pas, j'ouvre les bras).

**Aposiopèse :** interruption brusque traduisant une émotion, une hésitation, une menace ("Oh le...!").

**Approximation :** suite de plusieurs mots plus ou moins synonymes de ce dont on veut parler mais dont on ne trouve pas le mot exacte.

**Asyndète :** sorte d'ellipse (suppression) par laquelle on retranche les conjonctions copulatives qui doivent unir les parties dans une phrase.

**Augmentation :** accumulation de nombreux arguments pour emporter la conviction.

**Catachrèse** : métaphore qui consiste à employer un mot au-delà de son sens strict pour désigner un objet qui n'a pas de mot dans la langue (ex : pied de table).

**Commutation** : échange de mots entre deux phrases ou deux membres de phrase ("J'ai mené une vie de chien, non pas une chienne de vie").

**Crébillonage amarivaudé** : imitation des écrivains Crébillon et Marivaux.

**Epistrophe** = épiphore.

**Homonymes** : mots différents de prononciation identique.

**Hystérologie** : dans un récit, la circonstance ou le détail qui devrait être après est situé chronologiquement avant (A. Jarry, dans Ubu Roi : "Je vais allumer un feu en attendant qu'il apporte du bois").

**Jeannotisme** : défaut de clarté dans le raccord des segments du discours (une phrase ou un syntagme paraît pouvoir se rapporter au segment précédent alors qu'il se rapporte à un autre segment). Ex : "Je fis une tache sur la veste de graisse que mon grand-père de laine avait fait teindre avant de mourir violet."

**Métagramme** : anagramme (mot obtenu par transposition des lettres d'un autre mot). Chien/Niche; Carmen Tessier/Etre sans merci.

**Nécrologie** : avis de décès ou notice biographique consacrée à un défunt récent.

**Périssologie** : sorte de pléonasme qui consiste à ajouter une pensée déjà exprimée en d'autres termes.

**Pléonasme** : redondance inutile (un petit nain), surabondance de termes pour donner plus de force (Je l'ai vu de mes yeux vu).

**Précaution (oratoire)** : préparation des auditeurs à quelque proposition qui pourrait blesser, si elle était émise trop brusquement.

**Pseudepigraphe** : ouvrage faussement attribué à un auteur, à une personne célèbre.

**Psittacisme** : répétition de mot dont on ne comprend pas le sens.

**Zeugme** : figure de syntaxe qui consiste à réunir plusieurs membres d'une phrase au moyen d'un élément qu'ils ont et qu'on ne répète pas (L'eau est tiède, la berge humide).



Eléments de vocabulaire  
(Premier chapitre de  
"Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour?"

Noms communs :

- un abstrait :  
peintre pratiquant l'art abstrait, c'est-à-dire qui tend à représenter la réalité abstraite et non les apparences de la réalité.
- yogourtophage :  
(néologisme) mangeur (racine grecque "phage") de yoghourt.
- slavophile :  
se disait au 19ème siècle, en Russie, de ceux qui défendaient les valeurs spirituelles traditionnelles et s'opposaient aux occidentalistes.
- soldat de deuxième classe :  
soldat qui n'a ni grade ni distinction.
- régiment du Train :  
?
- TOM :  
Territoire d'Outre Mer (en France).
- vaquer :  
être libre pour travailler à.
- margistique :  
propre à un maréchal des logis (contraction argotique de maréchal des logis).
- détersif :  
propre à nettoyer, à purifier.
- latrines :  
lieux d'aisances dans une caserne, dans un camp, dans une prison, etc.
- calot :  
coiffure militaire.
- galoche :  
chaussure de cuir à semelle de bois.
- zénith :  
point où la verticale ascendante d'un lieu (fil à plomb) rencontre la spère céleste (contraire : nadir).
- pertinence :  
qualité de ce qui se rapporte exactement à ce dont il est question.
- officier de bouche :  
?
- mansuétude :  
douceur de caractère qui incline à la douceur, au pardon.
- honni :  
méprisé, détesté, exécré.
- djinn :  
esprit bienfaisant ou malfaisant, inférieurs aux anges, dans les croyances musulmanes.
- olibrius :  
individu qui se distingue des autres par quelque stupide excentricité.

## Quel Petit Vélo?...

### Quelques figures repérées :

**Anacoluthé** (p. 51) : "la chose dont ça ne saurait tarder qu'on en reparle".

**Hypallage** (p. 61) : "ces rares éléments joints aux maigres confiance" mis pour "ces maigres éléments joints aux rares confidences".

**Epenthèse** (p. 80) : "ses plus biaux atours".

**Datisme** (p. 81) : "pilules hypnotifères, somnitives et dormigènes" et "c'est du tout cuit, c'est facile".

**Aphérèse** (p. 92) : "un petit néraire"

### Quelques mots :

**podagre** (p.17) : se disait jadis des rhumatisants et des goutteux.

**pédotomie** (p.27) (néologisme) : amputation du pied (du grec "tomê", section, coupe).

**mélanophage** (p.35) (néologisme) : mangeur ("grec "phagein)) de noir (grec "mélaino").

**érythrophobe** (idem) / éythrophobie : crainte (grec "phobia") morbide de rougir (grec "éruthros", rouge).

**Algéropètes** (p. 47) (néologisme) : ?

**misopède** (p. 69) (néologisme) : qui n'aime pas (grec "misein") les pieds (latin "pedis").

**maspéroclastie** (p. 77) (néologisme) : -clastie = fait de briser (grec "klastos", brisé); Gaston Maspero (1846-1916) : égyptologue français qui dégagea notamment le grand Sphinx de Gizeh et le temple de Louqsor.

**hypnotifère** (p. 81) (néologisme) : qui apporte (latin "fere") le sommeil (grec "hypnos).

Figures à repérer

- alexandria p. 97
- ana de foso
- ane wlitto p. 57  
(86)  
79
- entiphoo p. 47
- ophewise p. 92
- opocore p. 98

- arabisme p. 48
- archaïsme p. 74
- contractan p. 12
- Olatisme p. 32, 27
- feminisalia p. 97
- hormone imbelico p. 66
- hellénisme p. 35
- hyperbole p. 95
- hypotypose p. 65
- épanthèse p. 37, p. 80
- image p. 36

~~Onomatopées p. 97~~

- monichème p. 39
- perambolo p. 66 67
- pueropero p. 50
- gr. bonime p. 77 ?

**dormigène** (idem) (néologisme) : qui engendre (grec "gennân")  
l'endormissement.

**loxodromique** (p. 101)/loxodromie (grec "loxos", courbe) : courbe  
tracée sur une sphère et coupant tous les méridiens sous le  
même angle.

**Algéroclaste** (p. 105) (néologisme) : qui brise (grec "Klastein")  
les Algériens.

G. Perec : Quel petit vélo...  
(le nom oublié)

Karamanlis, Karawo, Karawasch, Karacouvé, Karatruc, Karaschoff,

Karabinowicz, Karaphon, Karaplast, Karamagnole, Karalerowicz,

Karaschmerz, Karageorgevitch, Karawurtz, Karastumpf, Karaboom,

Karamel, Karabine, Karadigme, Karatchi, Karalberg, Karachose,

Karapotch, Karasplach, Karalahari, Karapete, Karaplouck,

Karablast, Karawann, Karaniette, Karatchoum, Karakiri, Karasteni,

Karabouffi, Karajeanne, Karastein, Karavage, Karalépipède,

Karafalck, Karagidouille, Karagandhi, Karastenberger, Karacoroum,

Karamega, Karasweisz, Karaschmurz, Karabougaz, Karastinck,

Karablum, Karacalla, Karaschwein, Karafeld, Karabinèré, Karascon,

Karabesque, Karameraman, Karavigote, Karathoustra, Karabibine,

Karapoplektick, Karazozo, Karabambou, Karapatte, Karalanoi,

Karacrack, Karanoia, Karadine, Karaphrenick, Kara-comme-tu-dis,

Karalarico